



schweizerischer ingenieur- und architektenverein  
société suisse des ingénieurs et des architectes  
società svizzera degli ingegneri e degli architetti  
swiss society of engineers and architects

#### Conditions générales SIA-Form:

Le nombre de participants étant limité, nous vous prions de vous inscrire au plus tard quatre semaines avant le début du cours. Les inscriptions seront prises en compte selon leur ordre d'arrivée. Dès la réception de votre inscription, nous vous enverrons une confirmation.

Si le nombre d'inscriptions est insuffisant, les organisateurs se réservent le droit d'annuler le cours. Les personnes inscrites en seront informées au plus tard sept jours avant la date du cours.

En cas d'empêchement, un participant a la possibilité de déléguer un remplaçant. En cas de désistement moins de 14 jours avant le début du cours, une contribution aux frais de 25 % du prix du cours sera perçue. En cas de désistement moins de 7 jours avant, une contribution aux frais de 50 % du prix du cours sera perçue. En cas de désistement moins de 2 jours avant ou de non-participation, le montant total du cours sera facturé.

Pour de plus amples informations, consultez [www.sia.ch/form](http://www.sia.ch/form).

Les désistements et remplaçants doivent obligatoirement être communiqués par écrit (e-mail à [form@sia.ch](mailto:form@sia.ch), courrier ou fax).

SIA-Form, l'institut de formation continue et de perfectionnement de la SIA, organise des cours spécifiquement adaptés aux besoins de la branche des études et de la construction. Nous nous ferons un plaisir de recevoir votre inscription par e-mail, fax ou courrier.

Etat novembre 2016

#### Geschäftsbedingungen SIA-Form:

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Wir bitten Sie daher, sich spätestens vier Wochen vor Kursbeginn anzumelden. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt. Nach Ihrer Anmeldung erhalten Sie eine Anmeldebestätigung.

Es kann vorkommen, dass Kurse infolge ungenügender Anzahl Anmeldungen nicht zur Durchführung gelangen. Die Veranstalter behalten sich in diesem Fall das Recht vor, den Kurs abzusagen. Betroffene Teilnehmer werden spätestens sieben Tage vor Beginn der abzusagenden Veranstaltung orientiert.

Sollte ein Teilnehmer verhindert sein, steht es ihm frei, einen Ersatzteilnehmer zu delegieren. Bei einer Abmeldung später als 14 Tage vor Kursbeginn wird ein Unkostenbeitrag von 25 %, bei einer Abmeldung später als sieben Tage vor Kursbeginn ein Unkostenbeitrag von 50 % der Kursgebühr erhoben. Bei Abmeldung später als zwei Arbeitstage vor Kursbeginn oder bei Nichterscheinen am Kurstag werden 100 % der Kursgebühr in Rechnung gestellt. Weitere Informationen finden Sie unter [www.sia.ch/form](http://www.sia.ch/form).

Abmeldungen und Bekanntgabe der Ersatzteilnehmer müssen zwingend in schriftlicher Form erfolgen (E-Mail an [form@sia.ch](mailto:form@sia.ch), Fax oder Brief).

SIA-Form, das Fort- und Weiterbildungsinstitut des SIA, führt branchenspezifische Kurse durch. Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Anmeldung per E-Mail, Fax oder Briefpost.

Stand November 2016

#### Condizioni generali SIA-Form:

Il numero di partecipanti è limitato. Chi desiderasse partecipare è pertanto pregato di iscriversi, al più tardi, entro quattro settimane dall'inizio del corso. Le iscrizioni saranno prese in considerazione in base all'ordine cronologico in cui ci perverranno. A iscrizione avvenuta, invieremo una conferma.

Nel caso in cui non venisse raggiunto un numero sufficiente di iscritti, gli organizzatori si riservano il diritto di annullare il corso previsto. Gli iscritti saranno informati in merito alla mancata organizzazione, con almeno sette giorni di anticipo rispetto alla data del corso.

In caso di impedimento, il partecipante è libero di delegare un sostituto. In caso di rinuncia comunicata tra 7 e 14 giorni prima dell'inizio del corso sarà richiesta una partecipazione ai costi del 25% sul prezzo del corso, se la notifica di assenza perviene a meno di 7 giorni dall'inizio del corso è richiesta una partecipazione ai costi del 50%. Ai partecipanti che cancellano la propria iscrizione a meno di due giorni dall'inizio del corso oppure che non si presentano il costo del corso sarà fatturato per intero. Per maggiori informazioni consultare [www.sia.ch/form](http://www.sia.ch/form).

Le cancellazioni e la notifica dei partecipanti sostituiti devono essere comunicate esclusivamente per iscritto e inviate per e-mail a [form@sia.ch](mailto:form@sia.ch), oppure notificate per lettera o fax.

SIA-Form, l'istituto di formazione continua e perfezionamento professionale della SIA, organizza corsi settoriali specifici. Le iscrizioni potranno essere inviate per e-mail, fax o posta.

Stato novembre 2016